

Enformaziuns y Comunicaziuns



Laé la dljia: Con le proscimo fin dl'edema podunse endó tigní mëssa te dljia. Denanco mèter man, orunse ciamó laé la dljia, porchël é ëi y ères co sciafia dër bel enviés da gní a daidé, en dedemesaledema ai 20 de má ales 8:00. Prëibel gnide con mascherot y manëces. Iolan belo damperfora a chi co se tolará dlaorela.

Sontada: En vëndres ai 22 de má ales 20:00 él te salf de calogna na sontada dal Consëi de Ploania con le referënt dla Diozeja Reinhard Demetz, olache al gnará baïé da mèter sò le Team Pastoral, co é preodü te vigne ploania.

Pröma Comegnun: La festa dla Pröma Santa Comegnun, che i ne sciafiun nia da tigní eniann da d'aisciöda, gnará fata la domëgna ai 4 d'otober, en Festa dla Racolta.

Ciampanes: Deache an pó con i 18 de má endó tigní mësSES, ne gnará nia plü soné la ciampana ales 6 da sëra. La gran ciampana de dljia y la ciampana dla capela dal Ciüch é gnüdes sonades vigne sëra, dai 10 de merz encá, envienn da perié por la fin dla pandemia dal „coronavirus“. Iolan a chi co á fistidié de val' vers y á perié empara.

Ministronc: La jita en tëndra (Hüttenlager) che an ess fat eniann d'isté coi ministronc, é gnüda sbürlada por gauja dal virus. An la fajará canche an podará jí en sügherté.

Paur: Por avëi en miü control y na miü soravijiun, vëgnel perié da pert dai famëis, che vigne tier co vën condüt a munt tai Tamersc, mëss avëi le ciol dla munt y le numer. I tiers co röa sön Fojedöra mëss avëi le ciol bröm, i tiers co röa sön Senes le ciol vërt y i tiers co röa sön Fanes le ciol blanch. Por enformaziuns plü monüdes, ince por ci co reverda i numeri pai coi dai tiers, dess vignönn se mèter en contat con le presidënt dla enteressonza dla munt. Iolan por la colaboraziun.

Ciasa de Palsa: L'aministrazion dla Ciasa de Palsa reingrazia düc chi co ti á mené posta dertan cöstes edemes ai berbesc y ales mëdes co vir te Ciasa de Palsa. La posta é gnüda dër aprijada. Prëibel scriedi ennant. La Ciasa de Palsa lascia ince alessëi che les portes resta ennant slütes por vijitadus, mo che al é la poscibilité da tó sò contat con i berbesc y les mëdes tres internet. Emplü gnará motü da jí tal dagní na poscibilité da s'encunté t'en ambiont sogü por i berbesc y les mëdes.

La Spona: Racoüda de vedli jeans. Le salf protezioné „La Spona“ chir de vedli jeans por fá tepih. I jeans mëss ester laés y šaubri. I se periun da telefoné al numer 0471 843060 dal lönesc al vëndres dales 8:00 ales 15:00, por fá fora en termin da i dé jö. I se dijun en gran iolan danfora. *Le team d'La Spona*



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A 17.05.2020 - 6^a domëgna de Pasca - Edema dles Crusc nr. 25

Iu sun te mio Pere, os sëis te me, y iu sun te os!



Dal Vagnele do San Jan 14, 15-21

Te chël tomp ti á Gejú dit a sü discepu: ¹⁵Sc'i m'orëis bun, se tignarëise a mi comandamonc, ¹⁶y iu periará le Pere, y èl ves dará en ater paraclet, co dess resté pa os por dagnora. ¹⁷Al é le Spirit dla lereté, che le monn ne pó nia ciagé, deache èl ne le vëiga nia y ne le conësc nia. Os endere le conescëis, ciodich'al stá pa os y sará te os. ¹⁸I ne ves lasciará nia zoruch desco orfanns, mo i vëgni endó da os. ¹⁹Ma ciamó püch tomp, y le monn ne mo vëiga nia plü; mo os m'odëis, deach'i viri y ince os viarëis. ²⁰En chël dé conesciarëise: Iu sun te mio Pere, os sëis te me, y iu sun te os. ²¹Chël co tol sò mi comandamonc y se tin a d'ëi, chël m'ó bun; a chël co m'ó bun, él ince mio Pere co ti ó bun, y ince iu ti orará bun y a chël mo darái da conësce. **Parora dal Signur. Lalt a te Gejú Crist!**



MësSES te dljia: enformaziuns emportantes



Con le lönesc ai 18 de má pón endó zelebré mësSES te dljia, pa chëres che i orun tigní ete plü mosöres de sügherté, por nosc bën y por chël dai atri. Tla Ploania d'Al Plan gnará dit **la mësSA prefestiva la sabeda ales 18:00 y la gran mësSA dla domëgna ales 10:00** (les prömes ai 23 y 24 de má). Te dljia sarál posc limités, co gnará amarscés (za. 60-70). Chi co vën a mësSA mëss avëi le mascherot co stopa nes y bocia, y mëss se dejinfeté les mans dan mësSA (al sará la poscibilité dan porta). Les porsones pó ete öna al iade da gran üsc ete y é periades da tigní na destanza de almanco 1 meter (1,5 metri da jí ala Comegnun). Por podëi mèter man les funziuns söl'ora, periunse da gní chi 10 minuc denant. Porsones dla medema familia pó sambën sté deboriada te proca. Sce al ess da gní plü jont co ci che al é lerch, enviunse i atri da sté te cortina. Al gnará taché ete porchël i microfons alaleria. Por chi co ne pó nia tó pert, sará les funziuns sambën da aldí tal radio. Porsones co á plü co 37,5 °C de borjú, o con sintoms da coies, ne pó nia gní a mësSA. La Ploania präia bel do la colaboraziun y le respet dla jont por tigní ete cöstes mosöres. Sce düc fajun empara, podunse ince te cösta situaziun tigní funziuns con dignité, deboriada. Iolan!

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org

Edema liturgica dai 17.05. ai 24.05.2020

DOM 17.	Sesta domegna de Pasca	<i>Dietmar, Walter</i>
08:30	Gran Mëssa - da aldí te Radio Ploania Aniv. por +nta Marianna Pedevilla Erlacher de Terza S.M. por +nta Maria Comploi de Clara S.M. por +nc' Feghile y Zilia Rungger dal Hintner	
12:00	Les ciampanes sona adöm y enviëia al'oraziun	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
Lön 18.	<i>Jan I., Burkhard, Felix, Erich</i>	
Ded 19.	<i>Ivo, Zelestin V., Cuno</i>	
19:30	Corona - da aldí te Radio Ploania	
Dem 20.	<i>Bernardin da Siena, Elfriede, Valeria, beata Josepha</i>	
Jöb 21.	<i>dles Crusc Hermann Josef, Christophorus Magallanes y compagns</i>	
19:30	Funziun de ma - da aldí te Radio Ploania	
Ven 22.	<i>dles Crusc Rita da Cascia, Renata, Julia</i>	
19:30	Corona - da aldí te Radio Ploania	
Sab 23.	<i>dles Crusc Berto, Desider</i>	
18:00	S.M. por +nta Mima Ties, La Bronta +nc' Lois y Pepi Castlunger dal Surt, +nta Monica Erlacher - +nta Maria Mutschlechner	
DOM 24.	GRAN FESTA DL'ASCENSIUN DAL SIGNUR PALSACRUSC	<i>Ester, Dagmar</i>
10:00	De mondial dai mesi de comunicaziun soziai De mondial d'oraziun por la dlijia tla Cina Gran Mëssa S.M. por +nt Lois Ties - +nc' Maria y Josef Kosta +nta Loise Maneschg, +nta Hermine Pallhuber – Rubatscher +nta Hedwig Bergmeister - Kaneider <i>NB: Les mësses dla sabeda y dla domëgna pó gni tignides te dlijia. I periun bel da tigni ete les desposiziuns co é publicades sön cösta Plata de Ploania dancá. Iolan dla colaboraziun</i>	

Da ponsé do

Datrai minunse che al foss plö saurí da crëie, sce Geju foss da odëi nanter nos. Mo ince porsones che le á enconté te söa vita söla tera, ne é nia roades ala fede. Ci co nes dëida tla fede é l'aiüt de Crist: i án so Spirit Sant y so amur. Chël co vá sü trusc dal amur, resta uní ad ël y cïafará tres endö forza da so spirit.

I periun

Signur, le spirit de to Fi ressorí ó creé comunité. Scinchesse con la presënza de Crist la forza da fá dal bëgn y da romagne unís a te y ala comunité. Por Crist, nosc Signur.

Ponsier dla Domëgna

L'empormetüda de Crist ti vá a chi co é fedei tal picio post, olache ai vir.
(Friedrich von Badelschwingh)

DEVOZIUN A SANTA MARIA

Aprisc de lalt a S. Maria

Dio Pere dal ci, i te aprijun por döt ci che t'ás cherié. I te aprijun dandadöt por Maria, che te ás prelité desco oma de to Fi. Èra é nosta patrona dan da to tronn. Con ëra gnunse confidonc da te.

Te, oh Pere, t'envocunse con Maria.

Dio Fi, Salvatur dal monn, i te dijun iolan che tö t'ás cherí fora Maria por oma. Ara t'á scinché la vita. Ara á tut sö la Parora de Dio con fede y l'á osservada. Ensciö éra dontáda nosta oma y nosc ideal.

Da te, oh Gejú Crist, gnunse con Maria.

Dio Spirit Sant, tö ás corí Maria con la forza dal Altiscim. Ensciö ára porté le Fi de Dio al monn. Ince nos s'emplëscete con töa forza, por ch'i sunse bognd de porté Gejú Crist ete te cösc monn.

En te, oh Spirit Sant, ciantunse con Maria:

Mia anima lalda le Signur te söa grandëza, y mio spirit iubilëia por Dio, mia salvëza.

Al á cïaré al'umilté de söa fancela, ciarede, dötes les generaziuns mo dij da sëgn ennant beata.

De gran ál fat a me te söa potënza, y sant é so ennom. (SYN)

Ilidiko Zavrakidis

*Jesus geht zu
seinem Vater
zurück. Doch er
lässt uns nie als
Waisen zurück.
Er ist in seinem
Geist bei uns.
Wir sind bei ihm
geborgen, wie er
beim Vater
geborgen ist.*

